

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35971709

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.01.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216540

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

9.887,9 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

9.028,8 kg

21 Imballo/
Packing

11 x TBA-501480, 55 x TBA-501481, 11 x TBA-501482

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

12011172

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180245451-3208P7323P

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

594

Doppia frizione

229436919-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003695201

0029200491

594 PZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.Ursprungsland / Country of origin
ACCETTAZIONE MERCE
Germania

Quantità dichiarata:

594

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

SI NO

Data controllo: 01/02/2019

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	235740766	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	235748560	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	235760772	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	235767508	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	235769806	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF62, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF62, IBAN DE77 6624 0002 0112 9500 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 35971709

Datum/Date: 29.01.2019

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	235775834	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	235776626	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	235783300	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	235805565	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	235811890	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	235813384	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

11	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
55	P-33-TBA501481 Formtell 1195X995X140	TBA-501481
11	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12011172 CMR		
2 Destinatarlo (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)		
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 29.01.2019			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers		
5 Documenti allegati Documents Enclosed					
6 Note particolari Mark and Nos 35971709			7 Posizione del collo Nr. del colli 11 TBA-501480		
8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts			9 Descrizione merce Description of Goods 10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		
11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 9887,90			12 Volume (m³) Volume (m³) 10,032		
Totale:			11 Imballo 9887,90 10,032		
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Marcel Stern TEL: +49 7223 941-1325 FAX: +497223941-3459			19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay Fornitore Transportatore Valuta Currency Destinatario Consignee		
14 Rimborsamento Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements		
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 29.01.2019			22 Merce ricevuta Goods received Data 07 FEB 2019 Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km			24 Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet 25 Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		
26 Contratto Partner del trasportatore			27 Targa Carico netto in kg		
27 Rimborsamento			28 Conferma ricevimento/Data/Firma		
28 Conferma autista/Data/Firma			29 Conferma ricevimento/Data/Firma		
29 Conferma autista/Data/Firma			30 Conferma ricevimento/Data/Firma		
30 Conferma autista/Data/Firma			31 Conferma ricevimento/Data/Firma		
31 Conferma autista/Data/Firma			32 Conferma ricevimento/Data/Firma		
32 Conferma autista/Data/Firma			33 Conferma ricevimento/Data/Firma		
33 Conferma autista/Data/Firma			34 Conferma ricevimento/Data/Firma		
34 Conferma autista/Data/Firma			35 Conferma ricevimento/Data/Firma		
35 Conferma autista/Data/Firma			36 Conferma ricevimento/Data/Firma		
36 Conferma autista/Data/Firma			37 Conferma ricevimento/Data/Firma		
37 Conferma autista/Data/Firma			38 Conferma ricevimento/Data/Firma		
38 Conferma autista/Data/Firma			39 Conferma ricevimento/Data/Firma		
39 Conferma autista/Data/Firma			40 Conferma ricevimento/Data/Firma		
40 Conferma autista/Data/Firma			41 Conferma ricevimento/Data/Firma		
41 Conferma autista/Data/Firma			42 Conferma ricevimento/Data/Firma		
42 Conferma autista/Data/Firma			43 Conferma ricevimento/Data/Firma		
43 Conferma autista/Data/Firma			44 Conferma ricevimento/Data/Firma		
44 Conferma autista/Data/Firma			45 Conferma ricevimento/Data/Firma		
45 Conferma autista/Data/Firma			46 Conferma ricevimento/Data/Firma		
46 Conferma autista/Data/Firma			47 Conferma ricevimento/Data/Firma		
47 Conferma autista/Data/Firma			48 Conferma ricevimento/Data/Firma		
48 Conferma autista/Data/Firma			49 Conferma ricevimento/Data/Firma		
49 Conferma autista/Data/Firma			50 Conferma ricevimento/Data/Firma		
50 Conferma autista/Data/Firma			51 Conferma ricevimento/Data/Firma		
51 Conferma autista/Data/Firma			52 Conferma ricevimento/Data/Firma		
52 Conferma autista/Data/Firma			53 Conferma ricevimento/Data/Firma		
53 Conferma autista/Data/Firma			54 Conferma ricevimento/Data/Firma		
54 Conferma autista/Data/Firma			55 Conferma ricevimento/Data/Firma		
55 Conferma autista/Data/Firma			56 Conferma ricevimento/Data/Firma		
56 Conferma autista/Data/Firma			57 Conferma ricevimento/Data/Firma		
57 Conferma autista/Data/Firma			58 Conferma ricevimento/Data/Firma		
58 Conferma autista/Data/Firma			59 Conferma ricevimento/Data/Firma		
59 Conferma autista/Data/Firma			60 Conferma ricevimento/Data/Firma		
60 Conferma autista/Data/Firma			61 Conferma ricevimento/Data/Firma		
61 Conferma autista/Data/Firma			62 Conferma ricevimento/Data/Firma		
62 Conferma autista/Data/Firma			63 Conferma ricevimento/Data/Firma		
63 Conferma autista/Data/Firma			64 Conferma ricevimento/Data/Firma		
64 Conferma autista/Data/Firma			65 Conferma ricevimento/Data/Firma		
65 Conferma autista/Data/Firma			66 Conferma ricevimento/Data/Firma		
66 Conferma autista/Data/Firma			67 Conferma ricevimento/Data/Firma		
67 Conferma autista/Data/Firma			68 Conferma ricevimento/Data/Firma		
68 Conferma autista/Data/Firma			69 Conferma ricevimento/Data/Firma		
69 Conferma autista/Data/Firma			70 Conferma ricevimento/Data/Firma		
70 Conferma autista/Data/Firma			71 Conferma ricevimento/Data/Firma		
71 Conferma autista/Data/Firma			72 Conferma ricevimento/Data/Firma		
72 Conferma autista/Data/Firma			73 Conferma ricevimento/Data/Firma		
73 Conferma autista/Data/Firma			74 Conferma ricevimento/Data/Firma		
74 Conferma autista/Data/Firma			75 Conferma ricevimento/Data/Firma		
75 Conferma autista/Data/Firma			76 Conferma ricevimento/Data/Firma		
76 Conferma autista/Data/Firma			77 Conferma ricevimento/Data/Firma		
77 Conferma autista/Data/Firma			78 Conferma ricevimento/Data/Firma		
78 Conferma autista/Data/Firma			79 Conferma ricevimento/Data/Firma		
79 Conferma autista/Data/Firma			80 Conferma ricevimento/Data/Firma		
80 Conferma autista/Data/Firma			81 Conferma ricevimento/Data/Firma		
81 Conferma autista/Data/Firma			82 Conferma ricevimento/Data/Firma		
82 Conferma autista/Data/Firma			83 Conferma ricevimento/Data/Firma		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000988 vom 29.01.2019



19-000988

Ludwigsburg, 29.01.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	35971688	16	COLLI	Getriebetelle	13.914	
2	35971717					
3	35971709					
Summe: Total				13.914,00		
16 Anweisungen des Absenders				17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger				21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer				22 Benutzter Grenzübergang		
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-000988 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 12 FEB 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto" stamp "verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604